

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 21 (1934)
Heft: 9

Artikel: Maurice Marinot : rectification
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-86543>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

das sich auf den goldenen Schnitt aufbaute. Welch ein Verrat an der Sachlichkeit! Meine Gegner sehen in diesen Ordnungslinien Teufelswerk, Zauberei und Zersetzung. Immerhin werden sie keinem Architekten verbieten, auf seinem Reissbrett Winkel und Reißschiene liegen zu haben. Diese simplen Instrumente ermöglichen es, parallele, saubere Linien und rechte Winkel zu zeichnen, und so die Ungenauigkeiten von Hand und Auge zu berichtigen. Erst durch deren Gebrauch wird aus der Skizze die präzise, endgültige Zeichnung; darüber sind wir wohl einig.

Maurice Marinot (rectification)

Pour accompagner la reproduction des verreries de M. Maurice Marinot parue dans «Werk» février 1934, nous avons demandé à Monsieur Marinot de bien vouloir nous donner un exposé sur ses procédés de traiter le verre. N'ayant pas reçu cet article, la rédaction a été obligée de se renseigner dans des revues d'art françaises et

Nun, gerade so fasse ich die Bedeutung von Ordnungslinien auf. Sie bereinigen, präzisieren und festigen die Komposition, dies ist doch eine verflucht sachliche Angelegenheit. Aber die «Sachlichen» schmähen mich wegen der gleichen Ordnungslinien einen Romantiker, wegen denen mich die Träumer und Künstler einen kalt berechnenden Ingenieur schelten! Ich aber kümmere mich wenig darum und beanspruche ganz einfach das Recht, mit Hilfe von Ordnungslinien saubere und ganze Arbeit zu leisten.»

c'est dans celles-ci qu'a été trouvée l'expression de «verre pressé». Monsieur Marinot, en parfait artisan, très justement fier de ses procédés spéciaux de métier, a bien voulu nous donner la rectification suivante. Nous sommes heureux de pouvoir publier maintenant cet exposé authentique même sous forme de rectification! (La rédaction)

Maurice Marinot

Coupe à larges côtes modelées à chaud

Im Februarheft des «Werk» zeigten wir einige der ausgezeichneten Gläser von Maurice Marinot. Die Redaktion hatte Herrn Marinot um eine Darstellung seiner technischen Herstellungsweisen gebeten, doch leider nie einen solchen Text erhalten. Wir haben dann in französischen Zeitschriften Aufsätze über Marinot gesucht und bei dieser Gelegenheit einen Irrtum mit übernommen, was das erfreuliche Ergebnis hatte, dass wir von Herrn Marinot eine authentische Darstellung seines Verfahrens als Berichtigung bekamen. Herr Marinot legt Wert darauf, dass er niemals Gläser in Formen presst, dass er sie vielmehr in heissem Zustand frei modelliert, um sie gegebenenfalls nachträglich der Tiefätzung zu unterwerfen.

Maurice Marinot sur ses procédés techniques:

D'abord uniquement peintre: Indépendants et Salon d'Automne, j'ai commencé par décorer d'émail des verreries exécutées sous ma direction.

Puis j'ai voulu apprendre le long et pénible métier de verrier et je l'ai appris avec passion. Je me suis fait ensuite un métier personnel pour traiter le *verre soufflé* en très fortes épaisseurs. Mes instruments sont les outils antiques du verrier plus ceux créés pour mes buts personnels, tous très simples de forme, outils de fer et de bois, prolongements de la main, à l'exclusion de tout moule et de tout mécanisme. Certaines pièces, le plus petit nombre, sont reprises à froid et précisées ou creusées profondément dans des bains d'acide.

Mon but: Garder dans une architecture volontaire, la robuste mollesse du verre chaud et épais, l'arrêter par le refroidissement en une matière de glace ou d'eau. A la rigueur d'un plan dominateur laisser s'ajouter les incidents de la vie propre du verre, le contraindre



sans l'amoinrir. Modeler le verre chaud et en force dans les épaisseurs résistantes, provoquer en pleine incandescence ses réactions souples et charnues pour retrouver ensuite après refroidissement des pièces nées du feu et qui voudraient, avec la noblesse du poids, exprimer l'eau dormante ou ruisselante ou glissante, la glace qui croque ou qui fond, par les expressions contrastées de surface et de profondeur du verre.

M. M.